


## INFORMAZIONI PERSONALI



## Valentina Petaros Jeromela

 Via Plavje 109/g (Plavia 109/g), 6281 Skofije (6281 Scoffie) SLOVENIA

 +386/40-669.444  + 39/339-772.0663

 [vpetaros@me.com](mailto:vpetaros@me.com)

<http://petaros.altervista.org>

 Skype: petaros\_valentina

Sesso femminile | [Data di nascita](#) 27/07/1973 | [Nazionalità](#) italiana

## POSIZIONE RICOPERTA

## Addetto settore culturale

 ESPERIENZA  
PROFESSIONALE

2017 **Kulturni delavec – Partita IVA settore culturale**

## ISTRUZIONE E FORMAZIONE

**Dott.ssa in Lettere moderne con specializzazione in filologia italiana e critica dantesca, archivista**

2016 Presidente del Comitato Dante Alighieri di Capodistria.

2007 Parificazione della laurea in Slovenia con il titolo di: univerzitetna diplomirana italijanistka e riconoscimento del titolo di archivista con successivo avanzamento a »višji arhivist«.

Conferimento del titolo "cultore della materia di filologia italiana", come da verbale del Senato accademico Nr. 07 del 16 maggio 2007.

2005 Master in Scienze archivistiche presso l'Archivio di Stato di Trieste.

2003 Laurea in Lettere moderne con tesi in Filologia italiana; votazione 110/110 e lode;

1992 Istituto di ragioneria Pietro Coppo (lingua d'insegnamento italiana), Capodistria (Slo), diplomata con 60/60;

## COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre Italiana

## ALTRE LINGUE

LINGUA SLOVENA

LINGUA CROATA

COMPRESIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
ASCOLTO	LETTURA	INTERAZIONE	PRODUZIONE ORALE	
OTTIMO	OTTIMA	OTTIMA	BUONA	BUONA
OTTIMO	OTTIMA	OTTIMA	BUONA	BUONA

- Competenze comunicative
- Buone competenze di comunicazione, acquisite attraverso diversi anni di docenze e conferenze.
- Competenze organizzative e gestionali
- Per molti anni sono stata primo archivista e ho svolto il lavoro sul campo negli archivi ex Veneti della Dalmazia per diversi enti ed associazioni.
- Competenze professionali
- Svolgo l'attività di free lance nel settore culturale molti anni; ho acquisito molta esperienza nel campo gestionale e decisionale.
- Competenze informatiche
- Ottima padronanza dei programmi di scrittura.
- Patente di guida
- Categoria B
- PREMI/  
RICONOSCIMENTI
- **2023:** Premio letterario internazionale città di Latina, 10° edizione -Terza classificata, Sezione E Saggistica e manualistica edita, con l'opera "La *Divina* in sloveno. La *Komedija* di Dante nella traduzione di Jože Debevec con l'analisi delle varianti".
  - Premio Letterario Città di Monteverchi - II Edizione 2023, Premio Speciale per la Saggistica Letteraria 2023 "Movimento Italia Chiama Poesia - Corrispondenze letterarie dal Mondo" premio "Il giglio blu di Firenze" per "La *Divina Commedia* tra traduzione e versione. I tentativi della lingua slovena. Od mračivne hoste do temne loze".
  - **2023:** Finalista Premio InediTo – Colline di Torino, Salone del libro di Torino, edizione XXII con "La *Divina Commedia* tra traduzione e versione. I tentativi della lingua slovena. Od mračivne hoste do temne loze".
  - **2022:** Premio internazionale di letteratura "Il Sigillo di Dante", VIII edizione: Menzione della Giuria per "La *Divina* in sloveno. La *Komedija* di Dante nella traduzione di Jože Debevec con l'analisi delle varianti" e *La Divina Commedia di Jože Debevec*.
  - **2019:** CLUB PER L'UNESCO TROPEA Riconoscimento per gli studi sui codici danteschi con il commento di Benvenuto da Imola vergati a Isola d'Istria (SLO) da Pietro Campenni da Tropea
-

## Publicazioni

- 2023** "I codici danteschi della tradizione isolana con il commento di Benvenuto da Imola", in *Dante Adriaticus. Atti dei convegni internazionali di studi*, ANVGD Roma, Novi Ligure, 2023.  
"Mirate la dottrina che s'asconde sotto il velame degli versi strani. Le traduzioni slovene dei versi danteschi", in *Traduzioni, tradizioni e rivisitazioni dell'opera di Dante*, Napoli, La scuola Pitagora editrice, 2023, pag. 95: <https://www.scuoladipitagora.it/casa-editrice/menu-casa-editrice/menu-ebooks/traduzioni-tradizioni-e-rivisitazioni-dell-opera-di-dante-open-access>
- 2021** *La Divina Commedia* tra traduzione e versione. I tentativi della lingua slovena. Od mračivne hoste do temne loze, Trieste, MOK Koper /Capodistria – SDA Comitato di Capodistria – CAN Capodistria, 2021.  
*La Divina* in sloveno. *La Komedijska* di Dante nella traduzione di Jože Debevec con l'analisi delle varianti, Roma, Aracne Editrice, 2021.  
*Dante e le leggende in Istria. Com'è nato il mito di Dante, vate delle terre irredente?* Trieste, Lega Nazionale, 2021.  
*La Divina Commedia di Dante, nella traduzione di Jože Debevec a cura di Valentina Petaros Jeromela*, Trieste, Università Popolare di Trieste, 2021.  
*Le antiche famiglie della Serenissima in Dalmazia*, Trieste, Lega Nazionale - Luglio Editore, 2021.  
*E domani nella battaglia pensa a me* in Giuliana Poli, *Dante secondo lei*, Società Dante Alighieri, Roma, 2021.
- 2020** «I proverbi e la vita di Giuseppe Vatova», in «Istria religiosa e civile tra età moderna e contemporanea, Fonti e studi per la storia dell'Adriatico Orientale», Società di studi storici e geografici di Pirano, Pirano, 2020, pagg. 533-554.
- 2019** «Aristocle Vatova (1897-1992). La vita di un biologo nel secolo dei grandi cambiamenti», in *Atti*, CRS, vol. XLVIII, 2018, p. 477-535.  
*Ordo Salis. Il contrabbando del sale tra Venezia e Austria*, Estratti, Luglio editore, Trieste, 2019.
- 2018** *1918-1921, fuoco sotto le elezioni. Gli incidenti di Spalato, Trieste e Maresego*, Luglio editore, Trieste, 2018.
- 2017** «Ampelea. La storia di due famiglie. Morpurgo e Stock», in «Atti», CRSSRV, Vol. XLVII, Rovigno, 2017, pp. 389 – 438.  
«Archives of local communities and classification system current business», in *Arhivska praksa*, 2017, Arhiv Tuzlanskog Kantona, Tuzla.
- 2016** *Articoli sul Governatorato dell'amm. Enrico Millo*, ANVGD, Comitato Provinciale di Genova, 2016.
- 2015** *Il commento di Jacopo della Lana al Purgatorio*, Aracne editrice, 2015.  
«I due codici e la tradizione del commento rambaldiano alla *Divina Commedia*. Pietro Campenni da Tropea e il suo soggiorno a Isola d'Istria», in «Annales, Series Historia et Sociologia», pp. 677-704.  
«11 luglio 1920: l'incidente di Spalato e le scelte politico-militari», in «Quaderni», vol. XXIII, 2015, CRSSRV, pp. 307-336.  
«Legge Grimani: le imposizioni di una legge equa. La linea Grimani. Il confine mutevole e le vicissitudini che l'hanno determinato nel sec. XVIII», in «Atti» Centro Ricerche Storiche Rovigno, vol. XLV, 2015, pp. 201-531.
- 2014** «Zgodovina, spomin in meje v Času. Zgodovina in spomin se vedno ujemata?», 5. Zadarski Dan, Zagreb 2014.  
«Arhiv i arhivist: od inventara do povijesna istraživanja freelancera», in *Arhivska praksa*, 17/2014, Arhiv Tuzlanskog Kantona, Tuzla.
- 2013** «Messaggeri postali militari in Istria», in «Quaderni», volume XXIV, 2013, CRSSRV, pp. 227-260.  
*Ordo Salis. Produzione, commercio e contrabbando del sale all'epoca della Serenissima Repubblica di Venezia*, ho curato l'edizione in collaborazione con il Circolo Culturale Il Colle di San Daniele e con il sostegno della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, 2013.
- 2012** «Amministrazione militare dell'ammiraglio Enrico Millo», in «Quaderni», vol. XXIII, 2012, CRSSRV, pp. 39-77.
- 2011** *Fonti giuridiche croate per i beni culturali e inventariazione del "Fondo Comune di Zara (1890-1920)" presso l'Archivio di Stato di Zara e del "Fondo Tommaseo-Artale" presso l'Archivio di Stato di Sebenico*, vol. II, Lo Scarabeo, Bologna; Primo archivista.  
«Fonti archivistiche per l'introduzione dell'amministrazione italiana nella Dalmazia ex austriaca. Attività direttiva dell'ammiraglio Enrico Millo», in «Quaderni» №XXII/2011, CRSSRV.
- 2010** «Millo. Ufficio approvvigionamenti civili della Dalmazia e delle Isole Dalmate e Curzolane (1918-1922)», in «Quaderni» №XXI/2010, CRSSRV.

«Grisoni e Vergerio, due famiglie, un'eredità e 200 anni di storia», in «La Città» №31/2010, CAN Capodistria.  
*I Registri Parrocchiali. Parte prima: Capodistria*, autoedizione 2010.

- 2008** «La *Divina Commedia* tra traduzione e versione. I tentativi della lingua slovena», in «Metodi e ricerche», anno XXVII, n. 1, gennaio-giugno 2008, Designgraf, Udine, 2008, pagg. 181- 207.
- 2006** *I fondi del periodo veneziano presso l'Archivio Regionale di Capodistria*, autoedizione 2006.  
*Pedena e il suo piccolo tesoro. L'archivio vescovile di Pedena*, autoedizione 2006.

## Progetti

- 2018-2023** *Archivi della Comunità Nazionale Italiana*, Archivista referente, Progetto promosso da CAN Costiera in collaborazione con l'Università Popolare di Trieste.
- “Edifici nelle aree rurali nella Repubblica di Venezia: ville, mulini, frantoi. Una prima ricerca in Istria, Creta e Veneto”, in collaborazione con Associazione culturale “Finnegans” cultura mediterranea.  
 “Le popolazioni della Serenissima alle guerre veneto turche. La storia del capodistriano Biagio Giuliani eroe a Creta”, in collaborazione con Associazione culturale Veneto Nostro.  
 “Censimento fondi presso Archivio di Stato di Vienna”, progetto finanziato dalla Lega Nazionale.  
 «Censimento dei fondi delle famiglie venete nell'Archivio Regionale di Capodistria», progetto finanziato dalla Lega Nazionale.  
 «Dante per tutti»: divulgazione della *Divina Commedia* nelle Classi elementari e Medie del Litorale sloveno, progetto finanziato dal Comune città di Capodistria, dalla CAN Capodistria e promosso dal Comitato Dante Alighieri di Capodistria in occasione della Settimana della lingua italiana nel mondo. Progetto che fa parte del POF della SE Pier Paolo Vergerio il Vecchio di Capodistria.
- 2018** «Censimento dei fondi delle famiglie venete negli archivi dalmati», progetto finanziato dalla Lega Nazionale.  
*Dante per tutti*, letture dantesche per bambini, progetto promosso dalla Società Dante Alighieri – Comitato di Capodistria, con il finanziamento del Comune Città di Capodistria e il sostegno della Comunità degli italiani Santorio Santorio di Capodistria.
- 2014** Progetto svolto in collaborazione con il circolo culturale Il Colle di San Daniele del Friuli sul Contrabbando del sale tra Venezia e Austria. È stato pubblicato il libro *Ordo Salis. Produzione, commercio e contrabbando del sale all'epoca della Serenissima Repubblica di Venezia* con allegato un DVD. Sono in programma diverse attività divulgative e promozionali ma anche una seconda parte dove si approfondirà il contrabbando verso l'Austria e l'odierna Slovenia
- 2012-2014** Attivazione della collaborazione per il progetto «Codici Isolani» con la partecipazione della CAN di Isola d'Istria, con Il Centro di ricerche scientifiche di Capodistria – ZRS.
- 2011** Schedatura dei fondi archivistici appartenenti al periodo veneziano presso il *Museo Del Patrimonio Di Lesina* (Hvar) e presso il *Museo Civico Città Di Curzola* (Korčula).  
 Collaborazione con *Coordinamento Adriatico*, con la supervisione della *DISMA s.a.s. Archivi, biblioteche e catalogazione di Treviso*, per il progetto “Carte catastali Grimani – la digitalizzazione”, svolto presso l'Archivio di Stato di Zara.  
 Nomina a consigliere della Società Dante Alighieri di Capodistria (Slovenia).
- 2010** Proseguimento dei progetti attivati nel 2009 (Carte Catastali Grimani per *Disma* e *Coordinamento Adriatico*; Sida e Fida per la *Società Dalmata di Storia Patria*); Docenze e Lezioni presso le Facoltà di Italianistica delle Università Slovene/Croate e nei Licei con lingua d'insegnamento italiana di Capodistria.
- 2009** Progetto, finanziato da *Coordinamento Adriatico* con la supervisione della *DISMA s.a.s. Archivi, biblioteche e catalogazione di Treviso* e la realizzazione affidatami, denominato “Carte catastali Grimani”. Si tratta della digitalizzazione – con previa schedatura su basi ISAD – del fondo, custodito presso l'Archivio di Stato di Zara.  
 Progetto, finanziato dalla *Società Dalmata di Storia Patria*, per la schedatura del fondo archivistico denominato “Governatorato della Dalmazia e del Commissariato civile” custodito presso l'Archivio di Stato di Zara.
- 2003-2009** Progetto FIDA – Fiume Istria e Dalmazia, schedatura su base ISAD dei fondi appartenenti al periodo italiano custoditi negli archivi ex veneti della Dalmazia.

**Conferenze/ Mostre**
**2023**

- 5 dicembre Conferenza "Operazione Manzoni" in collaborazione con la CI Santorio Santorio di Capodistria avente come ospite il Comitato Dante Alighieri di Trieste.
- 16-17 ottobre Aggiornamento professionale – Seminario di aggiornamento professionale nazionale in occasione della "Settimana della lingua italiana nel mondo", presso la CI Pino Budicin di Rovigno.
- 17-20 maggio Congresso dantesco internazionale – Alma Dante 20223, Ravenna 17-20 maggio. –

**2022**

- 5 dicembre VI giornata internazionale di Studi organizzata dal Centro studi su Benvenuto da Imola presso il Dipartimento di Filologia Classica e italianistica di Bologna con l'intervento "Le particolarità del commento di Benvenuto da Imola nei codici isolani".
- 28 ottobre Conferenza "Le scritture enigmatiche e il segreto epistolare" presso l'università degli studi di Zara-Dipartimento di Turismo e Comunicazione, come da progetto organizzato dall'Associazione Veneta della Comunità Dalmata.
- 2-5 giugno Convegno internazionale organizzato dalla Canadian Association for italian studies (CAIS) tenutosi a Sorrento, partecipazione alla Tavola rotonda – Insegnare Dante nel 2022.
- 25 marzo Presentazione del volume di Nereo Zeper "La Divina Commedia de Dante Alighieri. Traduzione integrale e commento in dialetto triestino", organizzato dalla CI Santorio Santorio di Capodistria.

**2021**

- 3 dicembre Convegno "Dante visto dalla sponda dell'Adriatico orientale" con l'intervento "Le tradizioni storiche e le leggende della presenza di Dante in Istria. L'evento è stato promosso dal Centro italiano "Carlo Combi" di Capodistria in collaborazione con la Comunità degli italiani "Santorio Santorio" di Capodistria.
- 28 novembre Presentazione del libro "Dante e le leggende in Istria", Lega Nazionale, 2021 presso Società Ginnastica Triestina all'interno del ciclo "Un libro per la SGT", svoltosi nella sala Primo Rovis.
- 25-26 novembre Convegno annuale internazionale ICM 56° incontro culturale mitteleuropeo "Diversità di lingue per una cultura unificante. Dante, Ascoli e i testimoni di confine.
- 25 marzo Mostra CIFT-Centro Italiano di Filatelia Tematica Roma – *Inferno*, presentazione del libro «La Divina Commedia di Dante Alighieri, traduzione di Jože Debevec a cura di Valentina Petaros Jeromela» ed emissione del francobollo commemorativo con l'immagine di Attilio Runcaldier (gentilmente concesso da dall'Istituzione Biblioteca Classense di Ravenna). L'evento è stato organizzato in collaborazione con la CAN Capodistria e inserito nel programma Dante700.
- 13-15 maggio Convegno «Traduzioni, tradizioni e rivisitazioni dell'opera di Dante» organizzato dall'Università degli studi di Bergamo.
- 9 giugno Società Dante Alighieri – Comitato di Genova e Comune di Chiavari, intervento nel ciclo di incontri *Dante, la Liguria e altro*: «Dall'Istria a Chiavari: antichi codici e traduzioni recenti».
- 1° luglio ANVGD Comitato di Roma, intervento nel ciclo di incontri *Dante Adriaticus*: «Dante e le leggende in Istria».
- 13 luglio *Duino Book fest*, intervento dal titolo: «Storie di Dante a Duino e dintorni».
- 15-18 settembre *Congresso dantesco internazionale di Ravenna* co-organizzato dall'università di Bologna.
- 18-23 ottobre XXI Settimana della lingua italiana nel mondo, laboratori «Dante per tutti».
- 26 ottobre Associazione Veneta della Comunità dalmata, ospite dell'Università di Zara con l'intervento: «Dante e le leggende in Istria».
- 21 novembre Museo Revoltella – Trieste, presentazione del volume «*Divina Commedia in triestin*» di Nereo Zeper.
- 25 novembre Incontro Culturale Mitteleuropeo – Gorizia, intervento: «Il Comitato di Capodistria della SDA, attività e promozione delle pubblicazioni».
- 28 novembre Società Ginnastica Triestina, intervento nel ciclo di conferenze *Un libro per la SGT*: «Dante e le leggende in Istria».
- 3 dicembre Centro Italiano Carlo Combi, intervento per la Tavola rotonda *Dante Alighieri – visto dalla sponda dell'Adriatico orientale* dal titolo: «Le tradizioni storiche e le leggende della presenza di Dante in Istria».
- 10 dicembre Comune di Muggia, intervento nel ciclo degli appuntamenti *700 anni dalla morte del sommo poeta Dante Alighieri* dal titolo «Dante e le leggende in Istria».

**2019**

- 12 dicembre Seminario *Dante nei Balcani*, intervento: «La Divina Commedia al di là delle Alpi Belvie. Quali confini e quali contaminazioni», Filozofski fakultet, Sarajevo (BIH).
- 29 novembre «Gli zampilli pubblici», Palazzo Manzioli, Isola d'Istria (Slo).
- 26 ottobre *V Convegno Essere Italofoni*, intervento dal titolo «Essere italiani fuori dall'Italia», Lega Nazionale Trieste (IT).
- 21-24 ottobre *Settimana della lingua italiana nel mondo*, progetto «Dante per tutti», SE Pier Paolo Vergerio il Vecchio, Capodistria (Slo).
- 27 settembre Conferenza «I codici danteschi e il Convegno dantesco internazionale di Ravenna», Palazzo Manzioli, Isola d'Istria (Slo).

- 8 settembre  
30 giugno
- Celebrazioni dantesche «Dante 700», Ravenna (IT).  
Conferenza «I codici danteschi di Pietro Campenni da Tropea», Club Unesco Tropea, Tropea - Reggio Calabria (IT).
- 29 maggio  
11 aprile  
28 marzo  
16 febbraio
- Congresso dantesco internazionale – Ravenna (IT).  
Conferenza, «Ampelea. La storia di due famiglie. Morpurgo & Stock», Palazzo Manzioli, Isola d'Istria (Slo).  
Presentazione libro *Ordo Salis*, Biblioteca Marciana, Venezia (IT).  
Conferenza presso Il Centro Provinciale per l'Istruzione dal titolo «1918-1921 – Fuoco sotto le elezioni», Rovigo (IT).
- 15 febbraio
- Conferenza presso il Comune di Crespino dal titolo «1918-1921 – Fuoco sotto le elezioni», Crespino, Rovigo (IT).  
Conferenza «Storia del Confine Orientale e di una famiglia italiana d'Istria», SM Crespino, Biblioteca di Crespino (Rovigo).
- 2018**
- 29 dicembre  
25 ottobre
- Ordo Salis*, proiezione documentario e cortometraggio presso la CI di Sissano, Pola (HR).  
IV convegno *Essere italofoeni*, contributo «Incidenti di Spalato, Trieste e Maresego», Lega Nazionale, Trieste (IT).
- 15-18 ottobre  
3-5 ottobre
- Settimana della lingua italiana nel mondo*, progetto «Dante per tutti», nella SE Pier Paolo Vergerio il Vecchio.  
Simposio *Fenomeni meje – La fenomenologia del confine*, Bela Krajina e Žužemberg (Slo).
- 2017**
- 13 dicembre  
8 dicembre  
28 novembre  
28 ottobre  
6 ottobre  
20 maggio
- Conferenza «1921, fuoco sotto le elezioni», presso la Lega Nazionale Trieste (IT).  
Conferenza «La Divina Commedia e France Prešere», CI Ancarano (Slo).  
*VI giornata archivistica zagabrese*, Zagabria (HR).  
*III convegno Essere italofoeni*, contributo «Raccontare la nostra storia è semplice», Lega Nazionale, Trieste (IT).  
Conferenza «Giuseppe Vatova (1854-1938), filologo capodistriano», Centro Calro Combi, Capodistria (Slo).  
Mostra didattica e itinerante «I cani soldato nella storia», ospitata dal Comune di Bagnaria Arsa – Udine presso il Lascito dal Dan a Privano (IT).
- 10 maggio
- Presentazione libro *Ordo Salis* e cortometraggio tratto dal mio testo *Oro Bianco* a cura di Rebeka Legović di RTV Capodistria presso la Biblioteca Statale Stelio Crise di Trieste (IT).
- 2 maggio
- Conferenza «La *Divina Commedia* tra traduzione e versione», presso la Biblioteca Statale Isontina – Gorizia promossa dal Comitato DA – Gorizia (IT).
- 3 febbraio
- Conferenza «Vito Morpurgo e l'Ampelea», presso Lega Nazionale Trieste e promosso da Pro Patria – Trieste (IT).
- 2 febbraio
- Conferenza «La Divina Commedia tra traduzione e versione» (in lingua slovena) presso la Casa di Cultura di Scoffie, Capodistria (Slo).
- 2016**
- 22 ottobre  
27 luglio
- Il convegno Essere italofoeni*, contributo «Con o senza la carta d'identità italiana», Lega Nazionale Trieste (IT).  
Mostra didattica e itinerante «I cani soldato nella storia», ospitata dalla Comunità degli Italiani di Sissano, Pola (HR).
- 29 marzo
- «Vito Morpurgo e il suo tempo», mostra in collaborazione con la Sinagoga di Maribor e il Museo della città di Spalato, Maribor (Slo).
- 1° marzo
- Conferenza «La Ninfa dalmatica», Palazzo Ducale di Genova, in collaborazione con l'ANVGD di Genova e il Comune di Chiavari (IT).
- 14 gennaio
- Conferenza «Le particolarità dei commenti nei codici isolani», Museo del Mare di Fiume, in collaborazione con il Comitato DA di Fiume e la CI di Fiume (HR).
- 21/01-18/02
- «Lecture Dantis», Biblioteca Srečko Vilhar Capodistria (Slo).
- 2015**
- Novembre  
24 ottobre  
12-13/09  
31/05– 30/06
- Consegna archivio Vatova e inizio studio.  
*I convegno Essere italofoeni*, contributo «C'era una volta lo 091», Lega Nazionale Trieste (IT).  
Unica mostra dell'evento *Onore e Gloria* presso la cerchia muraria di Pizzighettone, Cremona (IT).  
Mostra didattica-itinerante «I cani soldato nella storia» ospitata presso il Museo FOOF di Mondragone – Caserta (IT).
- 23/01-20/02
- Mostra didattica-itinerante «I cani soldato nella storia». Studio e divulgazione della storia della cinofilia in Italia attraverso i tentativi forzati attuati durante il Primo conflitto mondiale, in collaborazione con l'Ufficio Storico dell'Esercito Italiano – ospitata dalla Comunità degli italiani di Crevatini – Slovenia in collaborazione con l'Ufficio turistico di Crevatini (Slo).
- 2014**
- 11 ottobre
- Inaugurazione mostra didattica e itinerante Mostra didattica-itinerante «I cani soldato nella storia». Studio e divulgazione della storia della cinofilia in Italia attraverso i tentativi forzati attuati durante il Primo conflitto mondiale, in collaborazione con l'Ufficio Storico dell'Esercito Italiano, ospitata a San Daniele presso il circolo culturale Il Colle di San Daniele, Udine (IT).

**2012**

25 maggio

Conferenza presso il Museo Civico di Ragogna in collaborazione con il circolo culturale Il Colle di San Daniele del Friuli con l'intervento dal titolo: «Il contrabbando del Sal de Piran sino alla Patrie dal Friùl – Nella documentazione d'archivio» con la partecipazione del professore emerito, Jean-Claude Hocquet (IT).

**2011**

26 novembre

Conferenza «Il contrabbando nei documenti d'archivio», svolta presso il Circolo culturale Il Colle di San Daniele del Friuli, Udine (IT).

25 ottobre

Conferenza «Lo schema dell'introduzione alla *Divina Commedia* dallo studio di Jože Debevec», svolta in collaborazione con la Dante Alighieri – Comitato di Trieste presso la sala Baroncini – Le Generali, Trieste (IT).

5 febbraio

Conferenza «Il confine mobile: la linea Wilson e la linea Morgan», svolta in occasione del giorno del ricordo dei martiri delle foibe e dell'esodo presso il circolo culturale Il Colle di San Daniele, Udine (IT).

14 marzo

Conferenza «L'influenza della *Divina Commedia* nella cultura slovena», svolta presso la sala Baroncini delle Generali e promossa dal Comitato Dante Alighieri di Trieste (IT).

7 marzo

Seminario «La *Divina Commedia* tra traduzione e versione. I tentativi della lingua slovena», presso l'Accademia delle scienze di Lubiana (Slo).

**2010**

8 dicembre

Conferenza «Od mračivne hoste do temne loze, od Pakla do Pekla», Biblioteca Studi slavistici, Lubiana (Slo).

**2006**

25 ottobre

Seconda giornata archivistica zagabrese, intervento «Rapporto tra archivio e utente» in cui confronto la legislazione archivistica slovena/croata e italiana in merito alle recenti scelte legislative delle Repubbliche di Slovenia e Croazia.

**2005**

14 maggio

Convegno *La presenza italiana in Istria, Dalmazia e Fiume nel terzo millennio*, con il contributo «Il passato rinnovato nel futuro della terza generazione», Venezia (IT).

**2004**

27 ottobre

*Prima giornata archivistica zagabrese*, intervento dal titolo «I mutismo dei documenti».

**ALLEGATI**


---

## Documenti allegati:

- Copia esonero dell'esame di licenza scuola media superiore per aver adempiuto tutti gli obblighi del programma attraverso l'eccellenza della media, conferito il punteggio della maturità: 60/60;
  - Copia della laurea conseguita presso l'Università degli studi di Trieste, Dottore in lettere con punteggio 110/110 e lode;
  - Copia del Diploma in Archivistica, paleografia e diplomatica conseguito presso l'Archivio di Stato di Trieste (concluso in un anno) con punteggio 110/150.
  - Riconoscimento in Slovenia del titolo di dottore in Lettere moderne con il titolo di "Univerzitetna diplomirana italijanistka".
  - Nomina a cultrice della materia "Filologia italiana", titolo conferito dal Consiglio del Corso di Laurea in Lettere.
  - Riconoscimento in Slovenia del master in scienze archivistiche con il titolo di "arhivist".
  - Avanzamento professionale in Slovenia con il conferimento del titolo di archivista professionista in sloveno: "višji arhivist" – archivista senior.
- 

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali".